

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 138 (2017)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Courrier des lecteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Réaction !

Voici le courrier qui m'a été adressé après la publication des propos de Monsieur Cherix par rapport au piégeage du frelon asiatique.

Chère Madame,

Je lis toujours avec intérêt la Revue suisse d'apiculture et un courrier des lecteurs de Monsieur Daniel Cherix a particulièrement retenu mon attention.

Je désirerais y donner, dans le courrier des lecteurs, une réponse nuancée.

Monsieur Cherix affirme « *Ils ont surtout réussi à lui donner les moyens de se déplacer à très grande vitesse sur l'Hexagone tout en massacrant bon nombre de pollinisateurs locaux.* »

Pour le premier élément de la phrase, je ne vois pas la corrélation existante entre les poses de pièges et le fait que l'on donne ainsi aux frelons asiatiques le moyen de se déplacer à très grande vitesse. A moins qu'on les considère comme des gîtes d'étapes !

Pour le second élément, soit le massacre de bon nombre de pollinisateurs locaux, il convient de se montrer quelque peu critique.

Mon expérience personnelle ne corrobore pas ces affirmations et je pense qu'il convient, dès lors, de les nuancer.

J'utilise le piégeage avec une solution classique de petite cuisine amateur, 1/3 Martini blanc, 1/3 crème de cassis et 1/3 vin blanc.

En relevant mes pièges, je constate la présence des insectes suivants :

- la guêpe intermédiaire ;
- la guêpe germanique ;
- le frelon indigène
- des mouches ;
- des drosophiles ;
- des papillons de nuit du type pyrale en partie probablement des grandes et des petites teignes de la cire ;
- des tircis et des vulcains

En revanche, je n'ai trouvé aucune abeille domestique, aucun bourdon, et aucune abeille solitaire.

Si les plus petites de ces dernières pouvaient éventuellement passer inaperçues, ni l'abeille charpentière, ni le bourdon terrestre ou des pierres qui fréquentent assidûment les coquelicots de mon jardin ne pouvaient échapper à mon attention.

Ce piégeage est donc déjà relativement sélectif et je suis étonné que l'on fasse état de la présence de nombreux pollinisateurs, ce qui ne correspond pas au constat que j'ai pu faire personnellement.

D'ailleurs les conclusions de Q. Rome – C. Sourdeau – F. Muller et F. Villemant dans la publication des journées nationales GTV de Nantes 2013 sont bien nuancées. Ces auteurs considèrent que le piégeage ne permet pas d'éviter la diffusion du frelon et que ; « *les résultats du piégeage tendent à démontrer qu'il doit se limiter à la protection des ruchers tant qu'aucun piège totalement efficace et sélectif n'existe* ».

Nous finirons par nous accommoder du frelon asiatique et probablement à développer un piégeage sélectif.

J'adhère donc complètement à la conclusion de notre butineuse : il va de soi que nous ne cherchons pas à tout massacrer, mais il faut se rendre à l'évidence qu'on ne peut pas tout protéger sans borne non plus.

*Henri BAUDRAZ, avocat et apiculteur amateur à Lausanne*

## Publicité

### Offrez-vous des outils de qualité :

- tout en acier inoxydable, efficace et solide
- résistant aux traitements aux acides
- également pour ruches DB

**Bandes porte-cadres\*, dès Fr. 2.40**

**Liteaux pour planchettes  
de couverture, dès Fr. -.50**

**Clous ou vis inox pour porte-cadres  
et liteaux**

**Nourrisseurs LEUENBERGER**

**Entrées de ruches WYNA-DELUXE**

**Grilles Anti-Varroa\* 29,7 x 50 x 0,9 cm**

\*dimensions sur demande

**JOHO & PARTNER**

**5722 Gränichen**

**Tél./Fax 062 842 11 77**

**Réponse en français 079 260 16 67**

**[www.varroa.ch](http://www.varroa.ch)**

**Andermatt  
BioVet AG**

Stahlermatten 6  
6146 Grossdietwil  
[info@biovet.ch](mailto:info@biovet.ch)

### 2. Choisissez le traitement optimal

**THYMOVAR®**  
Par faible infestation et  
pour nucléis & réinvasion

**MAQS®**  
Déballez, déposez, terminé  
Par forte infestation

**Diffuseur LIEBIG**  
Sécurité et efficacité  
Par forte infestation

**Diffuseur FAM**  
Simple et gain de place  
Par forte infestation



# ISNARD

## Alp'Abeille

# ISNA

## Alp'Ab

**Cire gaufrée - Nourrissement - Ruches - Matériel - Emballages**



**un large choix de produit inox !**  
maturateur, extracteur,  
bac à désoperculer, couteau, ...



**Mettez vos pots en cartons  
directement chez nous  
à des prix très avantageux\*  
à partir de 0.13€<sup>HT</sup>/pot**



## Visite de nos ateliers pour groupes

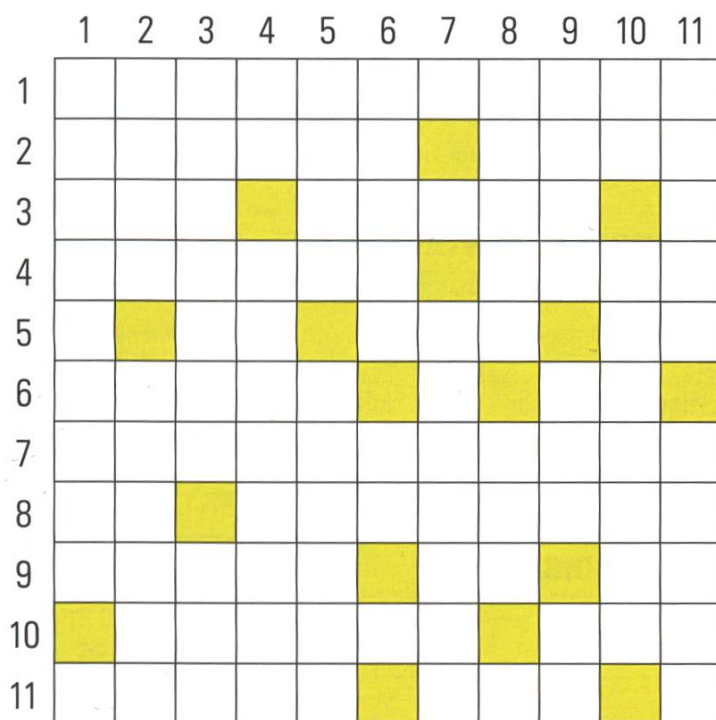
*\* tarif sur demande, enlèvement par étage complet sur la palette.*

**15 avenue des Genévriers ZI VONGY 74200 Thonon-Les-Bains**

**Tél: 0033.450.26.66.20 - [alpabeille@wanadoo.fr](mailto:alpabeille@wanadoo.fr)**

**[www.alpabeille.com](http://www.alpabeille.com)**

## Mots croisés N° 56



## Réponses N° 55

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	H	A	R	M	O	N	I	E	U	S	E
2	I	N	N	E	E		B	U	S	E	S
3	S	O		L	U	N	E	T	T	E	S
4	T	U	B	I	F	E	X		E	S	A
5	O	R	A	L		V		A	N		Y
6	R	E	L	O	C	A	L	I	S	E	E
7	I		I	T	E		O	L	I	V	E
8	Q	I	N		T	R	I	L	L	E	
9	U	N	A	U		U	S	E	E		D
10	E	D	I	T	H		I	S		M	U
11	S	E	S		S	I	R		S	A	C

### Horizontal

- Sérieux dans le travail
- Qui ne se casse pas facilement – titre d'une monnaie
- Exécuta – sorti en librairie
- Nacrée – lac du nord de l'Italie
- Appris – division de monnaie asiatique – abréviation de point
- Aux reflets changeants – saint de France
- Pour se curer les oreilles ?
- Très fine peau
- Perche en bois – pronom – possèdes
- Sans eux, pas de travail – obtiennent
- Greffée – vieille pièce

### Vertical

- Qui a un défaut visuel
- Afin de – petit amateur de miel
- Sensation agréable – devint possible
- Mesure de Mao – petit animal vivant en bande
- Trotte dans la tête – pour les chevaux
- Transmets – do
- Pièce de violon
- Patissière plutôt renversante – coup sans espoir de retour
- Marquises ou Canaries – plus musical – laisse le choix
- Lac d'altitude – poisson voisin du saumon
- Son herbe tue des milliers de personnes – langue balte

*Philippe Locatelli*